



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 09/27/2020



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmlavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmlavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bàn

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phan Trí Hào

Tel (203) 892-7289

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVTT: Lý Tiến Đạt

Tel (919) 389-8550

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzung

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết: Đinh Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Chúa Nhật 27 tháng 9 năm 2020

Cám Ơn

Cám ơn quý ông bà và anh chị em đã giúp trước khi, trong khi và sau khi cử hành Thánh Lễ và những quý vị đến tham dự Thánh Lễ sáng Chúa Nhật của giáo xứ. Nguyên xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang luôn chúc lành cho thời tiết tốt đẹp, và mọi người sốt sắng đón nhận Chúa qua Bí Tích Thánh Thể để cuộc sống tâm linh của mỗi người được tăng triển, cuộc sống của mỗi gia đình được bằng an và giáo xứ được yêu thương và đoàn kết mỗi ngày một hơn.

Cám ơn Thầy Sáu, quý ông bà và anh chị em đã dâng Thánh Lễ và cầu nguyện cho cha cố Inhaxiô Nguyễn Hải Dương, CRM, anh em cùng dòng chúng tôi. Xin Thiên Chúa và Đức Mẹ luôn chúc lành trên thầy và quý vị. Xin tiếp tục cầu nguyện cho cha được mau về hưởng tôn nhan Chúa, và cầu nguyện cho hội đồng được thêm nhiều ơn gọi thánh thiện mới.

Cầu Nguyện

Được tin nhạc mẫu của anh Bình, phó ngoại vụ của giáo xứ, (thân mẫu của chị Trúc) đã được Chúa gọi về. Chúng ta hiệp lời cầu xin Chúa ban cho bà được về nơi vĩnh phúc. Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang nên nguồn an ủi cho mọi người trong gia đình của cụ bà.

Rửa Tội Trẻ Em

Chúa Nhật ngày 11 tháng 10 sẽ rửa tội cho các em sau Thánh lễ 10:45 sáng. Xin quý vị có con em cần rửa tội lấy đơn, điền vào và đưa lại cho văn phòng giáo xứ để tiện việc giấy tờ trước khi rửa tội. Xin viết rõ tên và những dự kiện để tiện việc làm giấy chứng nhận và vào sổ sách của giáo xứ. Cũng xin nhắc lại: nếu quý vị chọn người cầm đầu cho em phải là người trên 18 tuổi, công giáo và đời sống đạo gương mẫu, xin không nên đổi người đỡ đầu trước khi rửa tội kéo giấy tờ phải làm đi làm lại bất tiện. Trước khi cử hành nghi thức rửa tội cho các em bé, cha mẹ và cha mẹ đỡ đầu của các em phải tham dự giờ giáo lý tại giáo xứ. Cám ơn sự cộng tác của quý vị.

Cha Xứ Đi Cẩm Phòng Năm.

Vì bệnh dịch lan tràn khắp thế giới và nguy hiểm, năm nay địa phận và nhà dòng không có chương trình cấm phòng chung cho quý cha cho nên quý cha tự sắp xếp cấm phòng tư. Vì thế, trong tuần này từ thứ ba ngày 29 tháng 9 đến thứ bảy ngày mùng 3 tháng 10 cha xứ đi cấm phòng. Trong thời gian này không có Thánh Lễ từ thứ hai đến thứ bảy (thứ hai ngày nghỉ của cha), thế vào đó thầy Sáu Hoàng sẽ đến phục vụ Lời Chúa và cho Rước Lễ lúc 8:00 giờ sáng từ thứ ba đến thứ bảy. Mời quý ông bà và anh chị đến tham dự nếu có thể. Xin cầu cho cha đi về bằng an và lãnh nhận được nhiều ơn Chúa trong những ngày cấm phòng này.

Bỏ Phiếu

Đất nước chúng ta sống đang sửa soạn cho mùa bầu cử, là công dân của đất nước, nếu chúng ta chưa ghi danh để đi bầu chúng ta hãy ghi danh sớm, nếu chúng ta đã ghi danh chúng ta rất nên đi bầu để thể hiện quyền công dân của chúng ta, nhất là tiếng nói của người Mỹ gốc Việt với nơi chúng ta đang sống. Chúng ta hãy cầu nguyện cho việc bầu cử kỳ này được thể hiện theo thánh ý Chúa và xin Thiên Chúa ban cho người lãnh đạo quốc gia được khôn ngoan, đi đúng đường lối Chúa dạy qua Hội Thánh, như bảo vệ sự sống của con người, đi đúng với luật tự nhiên, biết quan tâm đến sự an ninh, trật tự, lợi ích và hạnh phúc của nhân loại.

Thánh Lễ Chúa Nhật: Lễ Nhất: 8:30AM – Ngoài trời Lễ Nhì: 10:45AM – Trong nhà thờ Và trực tuyến Phụng Vụ Trong Tuần: Thứ 3 - 7: Thánh Lễ 8:00AM Bí tích hòa Giải - Xin liên lạc với Cha xứ để hẹn giờ	Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng. Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ. Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ.	Rửa Tội Trẻ Em: Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng
--	---	--

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mối Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC
• Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
• Kế toán sổ sách
• Payroll
• Audit representation
f MiniTaxServices
7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519
Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan
(Small Business Loan)
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com
Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC
• Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
• Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa
1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon
Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

National Life Group
Experience Life®
Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:
Die Too Soon Become Ill Live Too Long
Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!
NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!
Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:
- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guitar Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.